

## OBSAH

*(Originály jednotlivých historek jsou uvedeny v obsahu: římská číslice označuje autora nebo dílo, arabská stránku nového kritického vydání.)*

<i>Literární panoptikum německého života v 16. století</i>	7
Dobrodružství paní Anežky (VII, 102)	19
Mistr překonal mistra (IV, 251)	20
Zlý zákal (V, 57)	21
Plíseň nevábí (II, 136)	23
Polapený párek (VIII, 22)	23
Na žízeň mi nesahejte (IV, 158)	24
Splnila pokání (II, 66)	25
Za zradu zrada (VII, 9)	25
Není nad pilulky (VI, 38)	27
Nepřejícná tchyně (VI, 97)	29
Panská logika (VII, 299)	29
Vzdušné zámky (VII, 303)	30
Rada se nevyplatila (VII, 327)	30
Veška není bleška (VII, 328)	31
Měl filipa (VIII, 50)	32
Čertův zákrok (VIII, 78)	32
Využil bouře (II, 19)	33
Oklamaný mnich (VIII, 150)	33
Bránila svou čest (IV, 246)	35
Jak selka doplatila (V, 83)	36
Pro peníze všecko (V, 41)	38
Neoceněná snaha (II, 10)	39
Blázen to ví lépe (IV, 45)	39
Raději zaplatil (IV, 217)	39
Má vždy svůj důvod (VII, 259)	40
Když bůh ručí... (IV, 49)	40

Blázen moudrým rozhodčím (IV, 44)	41
Svůj až do konce (III, 141)	42
Kdo je nejveselejší (II, 168)	44
Ťulpas zůstane ťulpasem (VI, 8)	45
Vhodné místo pro hrob (IV, 131)	48
Půst dodržel (VI, 100)	48
Ostrá slova (II, 134)	49
Rada dobrá, ale... (IV, 295)	49
Žárlivost — největší zlo (V, 111)	50
Jak se pan opat uzdravil (XI, 1, 95)	51
Záletný kanovník (VII, 406)	53
Pánbůh dlužníkem (IV, 204)	55
Němý promluvil, a bylo zle (IV, 145)	56
Jak vznikl mnich (XI, 1, 491)	57
Kdo s koho (VIII, 105)	59
Kdo půjde první (IV, 45)	60
Ten truňk by nechutnal (V, 80)	60
Jednou na kazatelně (V, 67)	61
Ty myši i železo žerou (VIII, 37)	62
Jak to bylo s dětičkami (VI, 87)	64
Jak i šlechtic prohrál (V, 41)	64
Dva stejně zmalovaní (VIII, 120)	65
Tušila to (II, 29)	66
Drahocenný stůl (VII, 275)	67
O cudné panně (IV, 340)	67
Ušlechtilé slovo (IV, 278)	68
Neužil pěkného sedla (V, 122)	68
Chytrá odpověď (V, 117)	69
Prášek od dobrého bradýře (VIII, 175)	70
Mikulášská nadílka (XI, 1, 132)	71
Tříkrálový večer pana faráře (V, 59)	73
Biskup a sedlák (IV, 113)	75
Potrestaný lakomec (IV, 121)	75
Zmýlená neplatí (II, 67)	76
Nepotřeboval rozhřešení (X, 30)	77
Kočka pro kočku (II, 71)	78
Svatý Vít nebyl doma (V, 5)	79
Jedna jako druhá (II, 20)	81
Prokoukla ho (IV, 215)	81

Kam vedlo bryndání (VIII, 28)	82
Ať mě vezmou nepomazaného (II, 12)	83
Za dvě tváře dva haléře (IV, 334)	84
Proč se i lancknechti dostali do nebe (XI, 1, 136)	84
Jak Turek v kostele obětoval (VI, 14)	86
Porušila žena věrnost (XI, 1, 373)	87
Svatá prostoto (II, 116)	88
Jak tahal trn z nohy (V, 26)	88
Účinný lék (V, 16)	89
Kdo chce kam... (V, 68)	90
Rukama mávala, aby se vdávala (IV, 23)	91
Musel zaplatit (II, 19)	92
Být chudý, ale ne příliš (V, 81)	93
Stateční Bavoráci (VII, 278)	94
Nepochutnali si (V, 35)	95
Nepochodila u královny (VIII, 136)	96
Mluvil pravdu (V, 114)	97
Je to tedy vyrovnáno (VIII, 125)	98
Svatý Štěpán pomohl (VIII, 269)	99
Aby tě nebolela hlavička (V, 55)	102
Dvojí žalost (II, 69)	104
Nejdelší loket (V, 39)	104
I stará kaplička (VI, 99)	105
Peníze, peníze (XI, 1, 496)	107
Housle zklamaly (IX, 18)	107
Dobře obstál (IV, 255)	111
Nemyslíl to tak (II, 160)	112
Žena, zlatník a student (VIII, 8)	113
Povedené pokání (VII, 351)	118
To bylo vínečko (XV, 45)	119
Kdo byl maminkou (V, 11)	120
S poctivostí nejdál dojdeš (IV, 85)	122
Šibeniční humor (V, 14)	124
Není hlad jako hlad (IX, 16)	124
Pádný důkaz (VIII, 36)	126
Vykutálený duch (VI, 110)	126
Pro někoho je čas krátký (II, 59)	128
Ti Bavoráci, to jsou kujóni (II, 58)	128
Vyléčen (V, 77)	129

Moudrý blázen (IV, 38)	130
Kos na kosa (XI, 1, 81)	131
Nejhorší trest (XI, 1, 91)	132
Do vody s tebou (XI, 1, 79)	133
Ruce nedám! (IX, 262)	134
To byla jaternice (XIV, 123)	135
Práskaný mnich (IV, 48)	137
Není ras jako ras (IV, 408)	138
O papeži Anežce (XI, 1, 451)	138
Povedení mniši (XI, 1, 515)	140
Šikovný student (VIII, 16)	141
Lépe být v nejistotě (IV, 105)	143
Jak ho vyléčili (VIII, 101)	144
Koho si čert nakonec vzal (IV, 63)	146
Jaképak pokání (II, 162)	147
Reformátor modlitby (V, 45)	147
Pomsta je sladká (XI, 1, 365)	148
V čem vězí štěstí (II, 65)	149
Správně si vybrala (VII, 53)	149
Budete spolu snášet... (V, 23)	150
Chamtivost a závist (IV, 356)	151
Kdo se stal vladařem (IV, 374)	152
Zaklínadlo nepomohlo (IV, 345)	153
Odlivku nepotřeboval (V, 79)	153
Nepříjemný hostinec (V, 87)	154
Už ho neposílá na procházku (V, 118)	155
Sedlákem do posledního dechu (VI, 18)	156
To nebyli moji lidé ! (VI, 26)	158
Až se sám přesvědčil (IV, 375)	158
A nazaplatím! (VII, 31)	159
Vyzrál na hostinskou (VII, 33)	160
Tvrdohlavé byly všechny tři (VII, 48)	161
Vychytralý ptáček (VII, 257)	162
Kdo dřív? (VII, 259)	162
Nepoví, co neví (VII, 267)	163
Lancknecht nekradl (VII, 282)	164
Proč se poškorpili? (VII, 337)	165
Nač ty spory (VIII, 34)	165
Léky nepomohou (XI, 1, 141)	166

Víno čepovat — to je umění (XI, 1, 181)	168
Vrah neušel spravedlnosti (IV, 259)	169
Pozor na lancknechty (VII, 284)	169
Život není sen (XI, 1, 193)	171
Inu, panstvo (XI, 1, 416)	172
Ať ho nebolí nohy! (XI, 1, 493)	173
Nač tolik kolébek? (II, 156)	173
Tchán není manželka (XI, 1, 91)	174
Když klid, tak klid (V, 28)	174
Svůj k svému (IV, 129)	175
Pozor na řeč (II, 23)	175
Ďáblu neušel (IV, 161)	175
Jen ne lhář! (IV, 240)	176
Vděčné děti (IV, 260)	176
Mlsná, ale povedená (IV, 224)	177
Spletl si cestu (V, 32)	178
Kdo dnes potřebuje brýle (IV, 295)	179
Bujná žena a chudák manžel (V, 138)	180
Přišel k svým penězům (V, 73)	180
Ne a ne ho utopit (IX, 60)	182
Čtyřnohý biskup (VI, 101)	185
Čiň čertu dobře... (V, 44)	185
S plodnou pannou jsou obtíže (XI, 2, 515)	186
Polepšil se (VI, 66)	188
Vyhrála lstí (VII, 327)	189
Jaký ženich, taková nevěsta (XI, 1, 381)	192
Šťastný lancknecht (II, 24)	193
Nesváděj to na ďábla! (IV, 304)	193
Byl to tedy pes (IV, 347)	194
Vzala to doslova (IV, 91)	194
I mistr advokát se spálí (V, 43)	195
Blázen upálil šlechtice (IV, 40)	196
Upřímný povzdech (V, 81)	197
Neměla důvod k hašteření (V, 14)	197
Jen bůh a já (XI, 2, 540)	198
Stejně zaplatily i doplatily (IV, 24)	199
Nespravedlivý soudce (VIII, 139)	200
Nemohli se dohodnout (VIII, 155)	201
Kde byl ten sedmý? (IX, 195)	202

Marné laskominy (VIII, 29)	205
Nic se oplácet nebude (XI, 1, 301)	206
Až později (XI, 1, 517)	206
Proč jsi nekřičela tehda? (IV, 24)	207
Vždyť nebyl dobrý! (IV, 45)	207
Chtěl plnit podmínku (IV, 51)	208
Když se spálil, žil pokojně (IV, 101)	208
Není nad dobrého souseda (IV, 103)	209
Proč se jí ulehčilo (IV, 191)	210
Jak se naučila jíst cibuli (IV, 201)	210
Drahý rozhovor (IV, 215)	211
Už nechtěl vyúčtování (IV, 219)	211
I malý ouřádek vynáší (IV, 223)	212
Největší div (IV, 289)	213
Já si je raději nechám u vás (IV, 324)	214
Jak kdy (IV, 331)	214
Čilý posel (XI, 2, 220)	214
Bez kuchařek to nešlo (XI, 3, 220)	215
Když už tam jsou (XI, 3, 308)	216
Chytrý kohout (IV, 20)	217
Nezachoval se (IV, 40)	217
Mluvit pravdu se vždy nevyplácí (IV, 90)	217
Jak rybí ocas (IV, 100)	218
Dodržela zákaz (IV, 106)	218
Lichvář se rozhněval (IV, 129)	219
Nemohu se obrátit (IV, 133)	219
Nebyl právě při chuti (IV, 164)	220
Prohlédl (IV, 246)	220
Jen kdyby byla! (IV, 279)	221
Kostelník zvonil právem (IV, 279)	221
Využil přísahy (IV, 293)	221
Marné chytračil (V, 16)	222
Utečte před chudobou (V, 31)	223
Trefná odpověď (XI, 1, 88)	224
Zaplatil písničkou (V, 69)	225
Přišel o všechno (III, 59)	229
Prostěradlo ho zachránilo (I, 331)	232
Matičko, umíte klít? (XII, 29)	233
Stručný počet (IV, 220)	234

Je zlé prodávat sledě (V, 34)	235
Zmýlená neplatí (V, 35)	235
Jak Enšpígl uzdravoval (III, 25)	235
I nejchytřejší lišák se chytne (II, 74)	237
Vyobcovaná Pravda (IV, 17)	238
Láska žen (VII, 341)	238
Náležitá mzda (VIII, 13)	239
Nakonec to přece poznala (VII, 36)	242
Jak Enšpígl v Praze vyhrál (III, 42)	244
Musíte mít důvěru (IV, 221)	246
Činí-li dva totéž... (IV, 218)	247
Vzájemná zpověď (IX, 34)	247
Zvítězila (X, 1)	250
<i>Poznámka o autorech</i>	253
<i>Vysvětlivky</i>	257
<i>Poznámka překladatele</i>	260
<i>Literatura</i>	261